



Экономический
и Социальный Совет

Distr.
GENERAL

E/CN.15/1996/20
22 March 1996

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРЕДУПРЕЖДЕНИЮ ПРЕСТУПНОСТИ
И УГОЛОВНОМУ ПРАВОСУДИЮ

Пятая сессия

Вена, 21—31 мая 1996 года

Пункт 8 предварительной повестки дня*

СОТРУДНИЧЕСТВО И КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ С ДРУГИМИ ОРГАНАМИ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ И ДРУГИМИ УЧРЕЖДЕНИЯМИ

Сотрудничество и координация деятельности в области предупреждения
преступности и уголовного правосудия, включая деятельность Программы
Организации Объединенных Наций по международному контролю
над наркотиками

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Страница</u>
ВВЕДЕНИЕ	1—3	2
I. СОТРУДНИЧЕСТВО И КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ . .	4—45	2
A. Последующие меры по итогам девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями	4—6	2
B. Совместные инициативы с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками	7—16	3
C. Сотрудничество с подразделениями Секретариата и другими органами Организации Объединенных Наций . .	17—36	5
D. Сеть учреждений по осуществлению программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия	37	8
E. Межправительственные организации	38—41	8
F. Неправительственные организации и другие учреждения . .	42—45	9
II. ВЫВОДЫ И РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ПРИНЯТЬ КОМИССИИ	46—51	9

*E/CN.15/1966/1.

ВВЕДЕНИЕ

1. В течение ряда лет, прошедших со времени реорганизации программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и учреждения Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, Генеральная Ассамблея, так же как и Экономический и Социальный Совет, неустанно призывают к сотрудничеству и координации деятельности в этой области. Комиссия регулярно рассматривает доклады о сотрудничестве и координации с другими органами и организациями, свидетельствующие о постоянном увеличении масштабов и повышении качества совместных действий.
2. Совсем недавно, в своей резолюции 50/146 (пункт 10), Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря принять все необходимые меры для оказания Комиссии как главному директивному органу в области предупреждения преступности и уголовного правосудия помощи в осуществлении ею своих функций и в обеспечении надлежащей координации всех соответствующих мероприятий в этой области, в частности с Комиссией по правам человека, Комиссией по положению женщин и Комиссией по наркотическим средствам. Далее, Экономический и Социальный Совет в пункте 8 резолюции 1995/15 призвал все соответствующие международные, межправительственные и неправительственные организации поддерживать сотрудничество с программой Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в целях оказания поддержки ее оперативным и техническим мероприятиям.
3. Настоящий доклад дополняет информацию по данной теме, представленную Комиссии на ее четвертой сессии (E/CN.15/1995/8); в нем описываются успехи в области сотрудничества с другими органами и учреждениями по вопросам, представляющим взаимный интерес, а также связанные с этим выгоды. Дополнительная информация по конкретным мероприятиям содержится в ряде других докладов, представленных на рассмотрение Комиссии.

I. СОТРУДНИЧЕСТВО И КООРДИНАЦИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

A. Последующие меры по итогам девятого Конгресса Организации Объединенных Наций по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями

4. Согласно резолюции 46/152 (приложение, пункт 29) Генеральной Ассамблеи, конгрессы Организации Объединенных Наций в их новой форме призваны служить в качестве консультативного органа программы и форума, среди прочего, для представления Комиссии рекомендаций и замечаний по отдельным вопросам, включая предложения в отношении программы работы. В резолюции 49/157 Генеральная Ассамблея предложила Комиссии на ее четвертой сессии уделить первоочередное внимание выводам и рекомендациям девятого Конгресса, который состоялся в Каире 29 апреля — 8 мая 1995 года, в целях представления Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии через Экономический и Социальный Совет рекомендаций относительно их надлежащего осуществления.
5. Резолюции и рекомендации девятого Конгресса были рассмотрены Комиссией на ее четвертой сессии. По рекомендации Комиссии Экономический и Социальный Совет принял резолюцию 1995/27 об осуществлении резолюций и рекомендаций девятого Конгресса. В данной резолюции Совет призвал к сотрудничеству и координации деятельности с другими органами и учреждениями.
6. В пункте 7 резолюции 50/145 Генеральная Ассамблея настоятельно призвала все подразделения системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии, региональные институты по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями, а также соответствующие межправительственные и неправительственные организации активно участвовать в осуществлении резолюций и рекомендаций девятого Конгресса. Учитывая

широкую сферу охвата рекомендаций девятого Конгресса, рассмотренных Комиссией и одобренных Советом, а также финансовые и институциональные ограничения Отдела по предупреждению преступности и уголовному правосудию, необходимым условием реализации этих рекомендаций является сотрудничество с другими подразделениями.

В. Совместные инициативы с Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками

7. Генеральная Ассамблея в пункте 14 своей резолюции 50/146 просила Генерального секретаря обеспечить дальнейшее укрепление сотрудничества между Отделом* по предупреждению преступности и уголовному правосудию и Программой Организации Объединенных Наций по международному контролю над наркотиками (ЮНДКП). Комиссия по наркотическим средствам в пункте 5 резолюции 9 (XXXVIII) просила ЮНДКП во взаимодействии с Отделом ежегодно представлять данной Комиссии доклад о достигнутом прогрессе в укреплении координации и содействовать Отделу в представлении такого доклада Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию. За отчетный период тесное сотрудничество и координация между этими двумя подразделениями продолжались. Регулярно осуществлялся обмен информацией в областях, представляющих взаимный интерес. Совместно были запланированы новые инициативы по оказанию помощи, в частности, Анголе, Казахстану, Кыргызстану, Пакистану, Таджикистану, бывшей югославской республике Македонии, Туркменистану и Узбекистану. Помимо совместной миссии в Пакистане в марте — апреле 1995 года местное представительство ЮНДКП оказывало общую помощь консультативным миссиям, которые проводились ее межрегиональными консультантами.

8. ЮНДКП участвовала в работе девятого Конгресса; помощь с ее стороны заключалась в предоставлении документации и организации семинара-практикума по вопросу выдачи и международного сотрудничества: обмен национальным опытом и имплементация соответствующих принципов в национальном законодательстве. Программа была представлена также на четвертой сессии Комиссии. В свою очередь, Отдел участвовал в работе тридцать восьмой сессии Комиссии по наркотическим средствам и ее возобновленной сессии. На ежегодном совещании Подкомитета по контролю над наркотическими средствами Административного комитета по координации, которое состоялось в Женеве 31 июля — 2 августа 1995 года, Отдел был представлен Межрегиональным научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия.

9. Оба подразделения продолжают искать пути укрепления сотрудничества в областях, представляющих взаимный интерес, например через посредство программы ЮНДКП в области оказания правовой помощи и межрегиональных консультантов Отдела. В число выявленных областей возможного сотрудничества входят:

a) дальнейшее развитие существующего типового законодательства о наркотиках путем включения в него соответствующих стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области уголовного правосудия, например касающихся обращения с правонарушителями и полномочий полиции. Могут быть также разработаны другие типовые законы, например о мерах по борьбе с коррупцией. Такую деятельность можно было бы постепенно расширять, если позволят ресурсы;

b) совместная подготовка, с учетом потребностей различных регионов и правовых традиций, учебников, например касающихся процессуальных действий, связанных с уголовным преследованием правонарушений;

* В соответствии с резолюцией 50/214 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1995 года Сектор по предупреждению преступности и уголовному правосудию был преобразован в Отдел. Для удобства в тексте настоящего доклада он именуется "Отдел".

- c) вклад в компоненты национальных проектов, касающиеся подготовки кадров;
- d) расширение обмена информацией по вопросу о предстоящих миссиях.

10. Что касается сотрудничества в сфере деятельности по борьбе с организованной преступностью, особенно связанной с незаконным оборотом наркотических средств, то Комиссия по наркотическим средствам в резолюции 9 (XXXVIII) просила государства-члены обеспечить осуществление Неапольской политической декларации и Глобального плана действий против организованной транснациональной преступности, принятых Всемирной конференцией на уровне министров по организованной транснациональной преступности, проходившей в Неаполе, Италия, с 21 по 23 ноября 1994 года, и впоследствии одобренных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 49/159 от 23 декабря 1994 года. В той же резолюции Комиссия по наркотическим средствам просила ЮНДКП в сотрудничестве с Отделом предоставлять на совместной основе запрашивающим государствам помощь в области предупреждения отмывания денег и борьбы с ним и незаконного перевода активов — на основе рекомендаций, содержащихся в Неапольской политической декларации и Глобальном плане действий, а также в других резолюциях Организации Объединенных Наций.

11. Во исполнение вышеизложенного ЮНДКП участвовала в Региональном рабочем совещании на уровне министров на тему "Последующие меры по осуществлению Неапольской политической декларации и Глобального плана действий". Совещание, которое было организовано правительством Аргентины и Отделом в Буэнос-Айресе 27—30 ноября 1995 года, рассмотрело соответствующие мероприятия по итогам Всемирной конференции на уровне министров. На основе опыта осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ 1988 года¹ ЮНДКП представила информацию, касающуюся таких областей, как отмывание денег, взаимная правовая помощь, выдача и конфискация.

12. В этой сфере Отдел и ЮНДКП в настоящее время завершают работу над совместным проектным предложением для глобального проекта о борьбе с отмыванием денег, имеющего целью создание основных правовых и институциональных рамок для более эффективного реагирования на транснациональную организованную преступность и незаконный оборот денег. Данное предложение учитывает и дополняет деятельность, проводимую в этой области Целевой группой по финансовым мероприятиям, а также Международной организацией уголовной полиции, Всемирной таможенной организацией и другими организациями, активно занимающимися такими проблемами.

13. Кроме того, оба подразделения, во взаимодействии с Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе, совместно планируют созвать в 1996 году совещание на уровне министров по вопросу организованной преступности, предназначенное для Казахстана, Кыргызстана, Таджикистана, Туркменистана и Узбекистана. Первое подготовительное совещание состоялось в Вене 26 января 1996 года.

14. При разработке и осуществлении проекта по мерам укрепления учреждений и улучшения контроля в Украине ЮНДКП и Отдел совместно занимались разработкой рекомендаций относительно мер по координации политики соответствующих учреждений системы уголовного правосудия и их роли в демократическом обществе. В ходе осуществления разработанного ЮНДКП проекта по мерам укрепления учреждений и улучшения контроля в Беларуси Отдел дважды организовывал учебные курсы для высших должностных лиц белорусской полиции; эти курсы были посвящены роли полиции в системе уголовного правосудия.

15. Помимо этого, Отдел принял участие в работе совещания экспертов по вопросам разработки политики и установления приоритетов в области контроля над наркотиками в контексте системы уголовного правосудия; совещание было организовано ЮНДКП и Советом Европы и проходило 7—8 сентября 1995 года в Будапеште. Данное совещание проводилось в рамках более широкого проекта, основная цель которого — прекратить снижение способности систем уголовного правосудия играть центральную роль в деле борьбы с наркотиками. Отдел

оказывал также значительную поддержку проекту ЮНДКП, который осуществляется в сотрудничестве с Межамериканской комиссией по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами и Латиноамериканским институтом по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями (находятся в Коста-Рике) в целях согласования законодательства в области борьбы с наркотиками во всех центральноамериканских странах.

16. В дополнение к этому ЮНДКП и Отдел представили Специальному комитету по вопросу об учреждении международного уголовного суда совместный документ, в котором рассматривался проект устава международного уголовного суда, содержащегося в записке Генерального секретаря (A/49/355) к докладу Комиссии международного права о работе ее сорок шестой сессии; в совместном документе были изложены замечания по ряду вопросов, имеющих важное значение для работы Комиссии по наркотическим средствам и Комиссии по предупреждению преступности и уголовному правосудию, например по вопросу предупреждения трансграничной организованной преступности и борьбы с ней.

С. Сотрудничество с подразделениями Секретариата и другими органами Организации Объединенных Наций

1. Центр по правам человека

17. Важнейшее значение, придаваемое системе уголовного правосудия любым обществом, которое стремится действовать в соответствии с международно признанными стандартами в области прав человека и свобод личности, служит естественным стимулом для сотрудничества между Комиссией по правам человека и Комиссией по предупреждению преступности и уголовному правосудию. Важность эффективного сотрудничества между этими двумя органами была вновь подчеркнута Генеральной Ассамблеей в пункте 10 ее резолюции 50/146, и за отчетный период такое сотрудничество по-прежнему имело большое значение для работы Отдела.

18. Экономический и Социальный Совет в пункте 12 своей резолюции 1995/13 просил Генерального секретаря содействовать координации деятельности Отдела, связанной с использованием и применением стандартов и норм Организации Объединенных Наций, с деятельностью других соответствующих учреждений ООН, в частности Управления Верховного комиссара ООН по правам человека, в целях повышения ее эффективности и предотвращения дублирования в ходе осуществления их программ.

19. Координация деятельности включала участие в работе ежегодных сессий соответствующих директивных органов, а также специальных совещаний, касающихся возможных совместных действий в ходе реализации оперативных проектов, например на Гаити и в Руанде. Еще одной представляющей взаимный интерес областью сотрудничества были вопросы, касающиеся прав жертв преступлений и злоупотребления властью.

20. Вопрос о более тесном сотрудничестве рассматривался, среди прочего, на межучрежденческом совещании по техническому сотрудничеству в поддержку работы Комитета по правам ребенка, созванном по предложению Верховного комиссара по правам человека в июне 1995 года. Непосредственной целью данного совещания была встреча членов Комитета и других учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся данными проблемами, с тем чтобы попытаться скоординировать деятельность по техническому сотрудничеству в поддержку рекомендаций Комитета относительно содействия осуществлению Конвенции о правах ребенка на национальном уровне (резолюция 44/25 Генеральной Ассамблеи от 20 ноября 1989 года, приложение). Кроме того, совещание дало прекрасную возможность обсудить механизм сотрудничества с Центром по правам человека в рамках его программы консультативного обслуживания, подготовки кадров, а также реализации проектов в области прав человека и отправления правосудия.

21. Особый интерес представляет подготовка руководств и других рабочих материалов по отправлению правосудия, предназначенных для специалистов разного профиля в системе

уголовного правосудия. Дискуссии были посвящены подготовке совместных публикаций по таким вопросам, как правоохранительная деятельность, судьи и обвинители, правосудие в отношении несовершеннолетних, обращение с заключенными.

2. Департамент операций по поддержанию мира

22. Генеральная Ассамблея в пункте 13 резолюции 50/146 отметила вклад программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия в миссии ООН по поддержанию мира и специальные миссии, а также ее вклад в осуществление последующих мер в развитие этих миссий, в частности в форме предоставления консультативных услуг, и призвала Генерального секретаря рекомендовать в качестве одного из средств укрепления правопорядка включение в операции по поддержанию мира мероприятий по восстановлению и реформе систем уголовного правосудия.

23. Отдел по-прежнему уделял приоритетное внимание оказанию помощи таким миссиям. За отчетный период он оказал помощь миссиям по поддержанию мира на Гаити и в Руанде. В связи с получением заявок о помощи от Анголы и Либерии начаты переговоры с ЮНДКП и Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) относительно организации совместных миссий.

3. Управление Специального представителя Генерального секретаря в Бурунди

24. В 1995 году Отдел оказывал помощь в осуществлении программы профессиональной подготовки для высших должностных лиц полиции Бурунди. Эта программа была организована Институтом защиты прав человека и гуманитарного права имени Рауля Валленберга совместно со Шведским агентством международного развития, Управлением Специального представителя Генерального секретаря в Бурунди и Отделом.

4. Программа развития Организации Объединенных Наций

25. Генеральная Ассамблея в пункте 9 резолюции 50/146 просила Генерального секретаря содействовать, когда это необходимо, подготовке совместных инициатив, включая двусторонние мероприятия, и совместной разработке и осуществлению проектов технической помощи в интересах развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе, с участием заинтересованных стран-доноров и финансирующих учреждений, особенно Программы развития Организации Объединенных Наций и Всемирного банка, в целях создания и обеспечения функционирования эффективных систем уголовного правосудия на пограничной основе как одного из важнейших компонентов деятельности в целях развития.

26. В той же резолюции Генеральная Ассамблея призвала, в частности, ПРООН оказывать поддержку мероприятиям по техническому сотрудничеству в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и включать такие мероприятия в свою программу. Ассамблея далее призвала ПРООН использовать опыт программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и тесно сотрудничать в осуществлении соответствующих проектов технической помощи и проведении консультативных миссий.

27. Кроме того, Экономический и Социальный Совет в пункте 7 резолюции 1995/9 призвал ПРООН, в частности, надлежащим образом изучить возможность включения проектов по борьбе с преступностью в городах в ее программы помощи.

28. Сотрудничество и координация с ПРООН продолжали возрастать как по масштабам, так и по интенсивности. Заявки об оказании технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия по-прежнему направлялись в Отдел через отделения ПРООН на местах. Проектные предложения, разработанные Отделом в связи с заявками государств-членов, регулярно направлялись в ПРООН для рассмотрения вопроса о финансировании и возможности проведения совместных мероприятий. Контакты с ПРООН

осуществлялись также с целью создания необходимых рамок для более тесного сотрудничества, особенно с учетом недавних изменений в сфере оказания помощи на цели развития, где аспекты, связанные с предупреждением преступности и уголовным правосудием, приобретают все большее значение, особенно в том, что касается проектов, относящихся к вопросам господства права, безопасности граждан и концепции "управления, основанного на законности".

29. Представители-резиденты ПРООН оказывали помощь в проведении консультативных миссий и разработке проектов последующих мер. Они также содействовали проведению субрегиональных семинаров-практикумов, организованных Отделом: в Барбадосе — в апреле 1995 года и в Кампале — в июле 1995 года. Аналогичная помощь была, в частности, оказана при проведении консультативной миссии в Бразилию в мае 1995 года в связи с просьбой о содействии в реформировании пенитенциарной системы страны. В результате этой миссии были разработаны в сотрудничестве с ПРООН два всеобъемлющих проектных предложения о реформе пенитенциарных систем в штатах Рио-де-Жанейро и Рио-Гранди-ду-Сул, что будет взято за образец для остальных штатов Бразилии.

30. ПРООН оказала содействие, предоставив финансовые средства для разработанного Отделом проекта совершенствования управления на основе законности в сфере предупреждения преступности и отправления уголовного правосудия в бывшей югославской республике Македонии. ПРООН финансировала также консультативную миссию, проведенную в Казахстане и Кыргызстане в сентябре 1995 года.

5. Департамент по поддержке развития и управленческому обслуживанию

31. Генеральная Ассамблея в пункте 6 резолюции 50/145, касающемся оперативных аспектов выполнения рекомендаций девятого Конгресса, настоятельно призвала Департамент по поддержке развития и управленческому обслуживанию Секретариата продолжать оказывать финансовую поддержку и помощь в рамках его программы технического сотрудничества.

32. На протяжении отчетного периода с этим Департаментом поддерживались регулярные контакты. В результате обсуждения, состоявшегося на двенадцатом совещании Группы экспертов по вопросам государственного управления и финансов, которое было организовано Департаментом по поддержке развития и управленческому обслуживанию в Нью-Йорке в августе 1995 года, было рекомендовано рассмотреть вопрос о разработке учебных программ для старших должностных лиц гражданской службы на национальном, субрегиональном или региональном уровнях в целях совершенствования управления для решения проблем, возникающих в гражданском обществе, и оживления деятельности гражданских служб. Эти два подразделения планируют совместно подготовить и обеспечить проведение таких курсов в сфере отправления уголовного правосудия в период 1996—1997 годов.

33. Кроме того, на двенадцатом совещании Группы экспертов обсуждался вопрос о создании надлежащей правовой базы для борьбы с коррупцией, включая правила и положения, касающиеся поведения государственных должностных лиц, а также установленные законом запреты, санкции и процедуры расследования, предания суду и наказания лиц, совершивших акты коррупции. В связи с этим обсуждались формы сотрудничества в деле разработки совместной политики по борьбе с коррупцией, особенно для развивающихся стран и стран, находящихся на переходном этапе. В дополнение к этому Отдел, в сотрудничестве с Департаментом по поддержке развития и управленческому обслуживанию, разработал региональные проекты (финансовые средства для которых изыскиваются), касающиеся борьбы с коррупцией в Восточной и Центральной Европе, Восточной Азии и Латинской Америке.

34. Третий вопрос, обсуждавшийся на двенадцатом совещании, касался создания административного потенциала для постконфликтного восстановления государственного аппарата. Это — расширяющаяся область деятельности Отдела, в которой он благодаря своему продолжительному вкладу в миссии Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и специальные миссии накопил определенные знания и практический опыт.

35. Что касается данной области, то представители Отдела участвовали в работе Международного коллоквиума по стратегиям постконфликтного восстановления, организованного 23—24 июня 1995 года Группой по поддержке реконструкции и развития Департамента по поддержке развития и управленческому обслуживанию. Коллоквиум, проходивший под эгидой правительства Австрии, стал местом встречи представителей различных учреждений Организации Объединенных Наций, занимающихся этими проблемами, а также представителей правительств и неправительственных организаций. Основная цель коллоквиума состояла в том, чтобы наметить конкретные практические предложения относительно эффективных и согласованных действий со стороны системы Организации Объединенных Наций. В результате работы коллоквиума будет выпущен перечень мероприятий по постконфликтному миростроительству, подготовленный Целевой группой по постконфликтному миростроительству.

36. В рамках оказания помощи Руанде, благодаря финансированию со стороны Департамента по поддержке развития и управленческому обслуживанию, Отдел принимал участие в конференции "круглого стола" и среднесрочном обзоре помощи этой стране, которые были организованы ПРООН в Кигали 7—8 июля 1995 года. В рамках конференции был проведен семинар по вопросам реформы судебной системы и условий содержания в тюрьмах и сделан ряд рекомендаций в отношении последующих мероприятий. Состоялись встречи с представителями правительства Руанды, а также органов и учреждений Организации Объединенных Наций, осуществляющих свою деятельность в этой стране. В результате данной конференции было разработано два проектных предложения (финансовые средства для которых в настоящее время изыскиваются), касающихся процессуальных действий сотрудников полиции по сбору доказательств и профессиональной подготовки персонала тюрем.

D. Сеть учреждений по осуществлению программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия

37. За период с марта по декабрь 1995 года продолжались усилия, направленные на укрепление сотрудничества и координации деятельности с сетью учреждений по осуществлению программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия и в рамках этой сети. По случаю проведения девятого Конгресса была выпущена совместная публикация, содержащая перечень институтов, входящих в сеть, с описанием проводимых ими мероприятий.

E. Межправительственные организации

38. Отдел поддерживал контакты со многими межправительственными организациями путем обмена информацией по вопросам, представляющим взаимный интерес, а также по вопросам финансирования конкретных проектов. Сюда входили: Организация экономического сотрудничества и развития, Европейская комиссия, Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе, Секретариат Содружества наций, Совет Европы, Агентство по культурному и техническому сотрудничеству (АКТС), Международная организация уголовной полиции, Целевая группа по финансовым мероприятиям и *Conférence internationale des barreaux de tradition juridique commune* (Международная конференция адвокатов обычного права).

39. В работе девятого Конгресса в качестве наблюдателей принимали участие 15 межправительственных организаций, что значительно больше, чем на восьмом Конгрессе. На четвертой сессии Комиссии в качестве наблюдателей были представлены семь межправительственных организаций. Это несколько меньше, чем на третьей сессии, что можно объяснить коротким промежутком времени между созывом девятого Конгресса и созывом последней сессии Комиссии.

40. На третьей Конференции министров юстиции франкоговорящих стран, проходившей в Каире 29 октября — 3 ноября 1995 года, в качестве представителя Отдела выступало АКТС. В работе Конференции участвовали делегации 47 стран, в том числе 29 — на уровне министров. Конференция подтвердила значение выводов девятого Конгресса. Далее, она высказала просьбу об укреплении сотрудничества с программой Организации Объединенных Наций в области

предупреждения преступности и уголовного правосудия. Сотрудничество с Отделом включено в программу деятельности Агентства на 1996—2000 годы с целью, на глобальном уровне, демократизации управления и обеспечения устойчивого развития в условиях верховенства закона путем содействия созданию независимой, доступной и эффективной судебной системы.

41. Кроме того, Агентство финансировало и организовало издание и распространение дополнительного тиража "Сборника стандартов и норм Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия"² на французском языке, а также перевод на французский язык основного учебного пособия для работников исправительных учреждений, подготовленного Международным научно-профессиональным консультативным советом. Помимо этого, в настоящее время ведется работа по адаптации французского варианта "Сборника", с тем чтобы обеспечить доступ к нему через компьютерную сеть.

Г. Неправительственные организации и другие учреждения

42. Неправительственные организации способствовали осуществлению программы в области предупреждения преступности и уголовного правосудия самым различным образом, начиная от обмена информацией, распространения информации о программе Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, участия в совещаниях экспертов, учебных курсах и семинарах и кончая подготовкой рабочих материалов и других публикаций.

43. В работе девятого Конгресса по предупреждению преступности и обращению с правонарушителями принимали участие 73 неправительственные организации и свыше 190 независимых экспертов. Это на две трети больше числа участников восьмого Конгресса, однако уровень участия НПО в работе последовавшей за этим четвертой сессии Комиссии несколько снизился.

44. На девятом Конгрессе, так же как и на четвертой сессии Комиссии, наблюдатели от неправительственных организаций и независимые эксперты выполняли важную функцию, в частности выступая в качестве наблюдателей по основным пунктам повесток дня, исходя из своего богатого опыта практической работы в данной области, или же в качестве выдающихся ученых в области предупреждения преступности и уголовного правосудия.

45. Кроме того, в ходе девятого Конгресса неправительственные организации и другие учреждения организовали 18 дополнительных заседаний, а также два заседания, ориентированных на практическую деятельность, по темам, связанным с основными темами Конгресса. В дополнение к этому ежедневно проводились практикумы для представителей неправительственных организаций и независимых экспертов. Был организован также ряд специальных заседаний и рабочих групп по конкретным проблемам. На этих заседаниях присутствовало в среднем 25—50 человек — представители правительств, межправительственных, неправительственных и других профессиональных организаций, а также независимые ученые и практические работники; все они являлись высококвалифицированными специалистами в тех вопросах, которые были предметом обсуждения.

II. ВЫВОДЫ И РЕШЕНИЯ, КОТОРЫЕ ПРЕДЛАГАЕТСЯ ПРИНЯТЬ КОМИССИИ

46. Вопрос о сотрудничестве и координации деятельности с другими органами и учреждениями по-прежнему остается весьма актуальным, особенно после реорганизации программы Организации Объединенных Наций в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Это связано с двумя основными решающими факторами. Во-первых, учитывая нынешний уровень людских и финансовых ресурсов Отдела, сотрудничество и координация с другими подразделениями были и будут впредь одним из условий успешного осуществления многих мандатов данной программы. В связи с этим для разработки всеобъемлющей, ориентированной на практические результаты стратегии Организации Объединенных Наций в данной области крайне важно, чтобы усилия, предпринимаемые органами ООН,

координировались подразделением, которое несло бы общую ответственность за выполнение этой задачи. В своих резолюциях Генеральная Ассамблея неоднократно называла Комиссию главным директивным органом Организации Объединенных Наций в сфере ее компетенции. Во-вторых, скорейшее создание эффективных и демократических систем уголовного правосудия является важнейшим элементом процесса демократизации, и, следовательно, ряд программ Организации Объединенных Наций, а также многочисленные межправительственные и неправительственные организации могут оказать содействие в данной области. Однако эти организации и подразделения, за исключением ЮНДКП, уделяют приоритетное внимание не области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а таким проблемам, как, например, права человека, экономическое и социальное развитие, охрана окружающей среды. Для того чтобы избежать дублирования в работе и неэффективного использования ресурсов, необходимо сотрудничество с этими организациями и подразделениями.

47. За отчетный период удалось добиться более системного подхода к вопросам сотрудничества и координации. Благодаря помощи двух межрегиональных консультантов Отдел сумел приступить к осуществлению новых мероприятий, завоевать растущее доверие и добиться большей транспарентности в сфере технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия. Это, в свою очередь, привело к увеличению числа случаев обсуждения совместных мероприятий.

48. Однако осуществление такого системного подхода является ресурсоемким, поскольку для организации координационных совещаний и участия в их работе необходимы как людские, так и финансовые ресурсы. Например, ограничения в отношении фондов, выделяемых на участие в важных совещаниях директивных органов, могут помешать расширению сотрудничества и обеспечению координации. Меры по снижению затрат, которые должны применяться в соответствии с бюллетенем ST/SGB/278 Генерального секретаря от 14 сентября 1995 года, сказываются на темпах деятельности, достигших достаточно высокого уровня.

49. Важным средством обеспечения координации в сфере информации, а также существенным элементом стратегии эффективного сотрудничества является создание действенной сети для сбора информации и поддержания контактов с органами и учреждениями, осуществляющими деятельность в той же области. Поэтому дальнейшее укрепление информационной сети Организации Объединенных Наций в области преступности и правосудия имеет огромное значение. Еще одним важнейшим элементом стратегии в этой области является полная осведомленность в отношении глобальных потребностей и мероприятий по технической помощи, проводимых правительствами и другими организациями и учреждениями. Дальнейшее развитие, в соответствии с резолюциями 1994/22 (пункт 15) и 1995/12 (пункт 1) Экономического и Социального Совета, сети по сбору информации относительно деятельности в области технической помощи, осуществляемой на международном уровне, могло бы стать новым важным шагом в направлении более эффективного использования ресурсов.

50. Комиссия, принимая во внимание необходимость укрепления межучрежденческой координации в области предупреждения преступности и уголовного правосудия, а также должным образом учитывая необходимость сокращения расходов на такую деятельность и потенциальные возможности, связанные с последними достижениями в области информационной технологии, возможно, пожелает призвать к следующему:

a) организовать специальное межучрежденческое совещание в целях создания институциональных рамок для более тесного сотрудничества и координации деятельности в данной области;

b) создать электронную базу данных для межучрежденческого обмена информацией, которая будет находиться в ведении Отдела как главного координирующего органа в данной области и как часть его функции по распространению информации.

51. Учитывая разнообразие видов деятельности и сложность задач, связанных с оказанием странам помощи в создании или укреплении действенных и демократических учреждений в

сфере уголовного правосудия, а также необходимость координации такой деятельности с целью избежать дублирования и неэффективности, Комиссия, возможно, пожелает:

а) вновь подтвердить роль Отдела как главного механизма для содействия и координации технической помощи в области предупреждения преступности и уголовного правосудия;

б) настоятельно призвать те государства, которые еще не делают этого, регулярно предоставлять Отделу соответствующую информацию о своей деятельности;

в) призвать содействовать регулярному обмену информацией между странами-донорами и финансирующими учреждениями не только в целях мобилизации средств для проектов по техническому сотрудничеству, но и в целях обеспечения координации деятельности.

Примечания

¹*Официальные отчеты Конференции Организации Объединенных Наций для принятия Конвенции о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ, Вена, 25 ноября — 20 декабря 1988 года, том I (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.94.XI.5).*

²Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.92.IV.1.